

# Requiem

## John Rutter

Projectkoor   
Adveniat Musica  
o.l.v. Rienk Bakker

sopraan *Lieke van Oostenbrugge*  
orgel *Pim Schipper*  
harp *Arrienne Schipper*  
cello *Timothee Busch*  
fluit *Anna Zeijlemaker*  
hobo *Sacha Hubert*  
slagwerk *Coen Dijkstra*

4 mei 2017

21.00 uur

Oude Kerk

1e Dorpsstr. 1



# Herdenkingsconcert Zeist



# ***Vrede en eeuwige rust***

Onder dit thema zal projectkoor Adveniat Musica voor de zesde maal een herdenkingsconcert in de Oude Kerk te Zeist verzorgen. Om 20.00 uur zijn de overal ter wereld gevallen slachtoffers van oorlogsgeweld herdacht, zo ook in het Walkartpark te Zeist. Dit concert is een muzikaal meditatieve afsluiting van de herdenking.

Op het programma staat het *Requiem* van de hedendaagse componist John Rutter (geboren in 1945). De harmonieën die de eeuwenoude tekst omgeven zijn als een warme deken voor de luisteraar. Geen angst of oordeel, maar juist troost, licht en geborgenheid zijn de thema's die Rutter muzikaal heeft willen weergeven. Voorafgaand aan het Requiem zingen wij voor u het achtstemmige koorwerk *How they so softly rest*, van de componist Healy Willan (1880-1968). Willan heeft dit stuk geschreven voor het Toronto Methodist Choir, om koorleden te gedenken die gesneuveld waren tijdens de Eerste Wereldoorlog in Noord-Frankrijk. Er spreekt een groot gevoel van verdriet, maar ook troost uit.

Wij hebben dit jaar gekozen voor een monumentaal koorwerk, in de uitvoering voor klein orkest en kerkorgel. Aan dit concert zijn hoge kosten verbonden. Daarom vragen wij uw gulle gift bij de collecte na afloop.

***Adveniat Musica wenst u een mooie muzikale afsluiting van deze dag.***

**PROJECTKOOR**  
**ADVENIAT MUSICA**  
O.L.V. RIENK BAKKER



is in 2011 opgericht door Rienk Bakker. Uitgangspunt waren de Herdenkingsconcerten in Zeist, maar inmiddels worden meerdere projecten per jaar georganiseerd met muziek uit diverse stijlperioden. Het koor werkt regelmatig samen met diverse musici en streeft ernaar om in korte tijd een zo hoog mogelijk niveau te bereiken. Samenklank en groepssfeer zijn daarvoor belangrijke pijlers. Zie voor meer informatie: [www.adveniatmusica.nl](http://www.adveniatmusica.nl). Geïnteresseerde zangers kunnen via deze site contact opnemen.

- sopranen** Helma Eijck - Monique van Corven - Augusta Goedhart - Mieke Meijering - Agnes Tijman op Smeijers - Marieke van der Vlies - Jantine Woudstra.
- alten** Jonne Bremer - Liesbeth Hak - Ruth van der Jagt - Willemien Koster - Elly Veld - Leonique van Zijll Langhout.
- tenoren** Willem Bams - Zsombor Facsar - Bram van Twist - Arjan Veen - Evert Woudstra - Friso Woudstra - Jan van der Zwan.
- bassen** Theo van den Bos - Dennis Broeders - Coen van Corven - Erik Kaashoek - Peter Meijering - Tim Spreeuwers.

## *Rienk Bakker*



studeerde aan diverse conservatoria en behaalde diploma's voor orgel, kerkmuziek en koordirectie. Hij is actief als dirigent van diverse (project)koren, organist en muziekdocent. Kijk voor meer informatie op zijn website: [www.rienkbakker.nl](http://www.rienkbakker.nl)

## ***Met medewerking van:***

Lieke van Oostenbrugge	-	sopraan
Pim Schipper	-	orgel
Arriane Schipper	-	harp
Timothee Busch	-	cello
Anna Zeijlemaker	-	fluit
Sacha Hubert	-	hobo
Coen Dijkstra	-	slagwerk

***Dit concert kon mede tot stand komen dankzij de financiële bijdrage van:***



***cnf***

Stichting Carel Nengerman Fonds

Begrafenisonderneming

**Treur**



**Hol & Molenbeek**

Woningmakelaars

[holenmolenbeek.nl](http://holenmolenbeek.nl)

**K&D**  
Kopie & Druk  
Leusden

**V**oorneveld  
uitvaartzorg

***Met speciale dank aan het Christelijk Symfonieorkest Sjosjanim voor het ter beschikking stellen van de pauken.***

# ***How they so softly rest - Healey Willan***

How they so softly rest,  
all, all the holy dead,  
unto whose dwelling-place  
now doth my soul draw near!  
How they so softly rest,  
all in their silent graves,  
deep to corruption  
slowly down sinking!

And they no longer weep,  
here, where complaint is still!  
And they no longer feel,  
here, where all gladness flies!  
And by the cypresses  
softly o'ershadowed,  
until the Angel  
calls them, they slumber!

*oorspr. tekst: Wie so sanft ruhn, alle die Seligen  
van August Cornelius Stockmann (1751-1821)  
vertaling: Henry Wadsworth Longfellow (1807-1881)*

## ***Vrijheids Verleden - Wijnanda van Leeuwen voordracht: Willem Bams***

Wijnanda heeft haar gedicht in 2012 voorgedragen tijdens de Herdenking op de Grebbeberg in Rhenen.

# ***Requiem - John Rutter***

## ***Requiem aeternam***

Requiem aeternam dona eis, Domine: et lux perpetua luceat eis.  
Te decet hymnus Deus in Sion, et tibi reddetur votum in  
Jerusalem: exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet.  
Kyrie, eleison! Christe, eleison! Kyrie, eleison!

*Geef hun eeuwige rust, Heer, en laat het eeuwige licht  
op hen schijnen. U komt een loflied toe, God, in Sion,  
en U zal een gelofte afgelegd worden in Jeruzalem.  
Verhoor mijn gebed, tot U kome alle vlees.  
Heer, ontferm U over ons.  
Christus, ontferm U over ons.  
Heer, ontferm U over ons.*

## ***Out of the deep***

Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my  
voice. O let thine ears consider well the voice of my complaint. If  
thou, Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss: O Lord,  
who may abide it? For there is mercy with thee: therefore shalt  
thou be feared. I look for the Lord: my soul doth wait for him and  
in his word is my trust. My soul fleeth unto the Lord: before the  
morning watch, I say, before the morning watch. O Israel, trust in  
the Lord, for with the Lord there is mercy: and with him is  
plenteous redemption. And he shall redeem Israel from all his  
sins. Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear  
my voice.

## ***Pie Jesu***

Pie Jesu Domine, dona eis requiem sempiternam.

*O lieve Heer Jezus, geef hun eeuwige rust.*

## ***Sanctus***

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli gloria tua. Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domine: Hosanna in excelsis.

*Heilig, heilig, heilig,*

*Heer God der hemelse heerscharen.*

*De Hemelen zijn vol van uw heerlijkheid.*

*Hosanna in den hoge.*

*Gezegend hij die komt in naam van de Heer:*

*Hosanna in den hoge.*

## ***Agnus Dei***

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem.

*Lam Gods, dat de zonden van de wereld*

*wegneemt, geef hun eeuwige rust.*

Man that is born of a woman hath but a short time to live, and is full of misery. He cometh up, and is cut down like a flower; he fleeth as it were a shadow.



Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem.

*Lam Gods, dat de zonden van de wereld  
wegneemt, geef hun eeuwige rust.*

In the midst of life, we are in death:  
of whom may we seek for succour?

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem.

*Lam Gods, dat de zonden van de wereld  
wegneemt, geef hun eeuwige rust.*

I am the resurrection and the life, saith the Lord: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in me shall never die.

## ***The Lord is my shepherd***

The Lord is my shepherd: therefore can I lack nothing. He shall feed me in a green pasture: and lead me forth beside the waters of comfort. He shall convert my soul and bring me forth in the paths of righteousness, for his Name's sake.

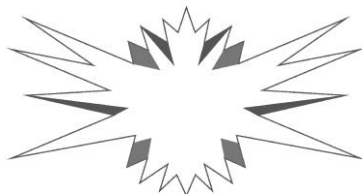
Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff comfort me. Thou shalt prepare a table before me against them that trouble me: thou hast anointed my head with oil, and my cup shall be full. But thy loving-kindness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

## ***Lux aeterna***

I heard a voice from heaven saying unto me, blessed are the dead who die in the Lord, for they rest from their labours: even so saith the Spirit.

Lux aeterna luceat eis Domine: cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es. Requiem aeternam dona eis Domine, et lux perpetua luceat eis.

*Laat het eeuwige licht op hen schijnen, Heer: met uw heiligen in de eeuwigheid, omdat U vroom bent. Geef hun eeuwige rust, Heer, en laat het eeuwige licht op hen schijnen.*





*Het verleden neemt geen keer  
maar elke keer weer  
zoeken we vrede voor iedereen  
vrijheid om ons heen*



4 en 5 mei